



**MENU**  
WIOSNA/LATO  
SPRING/SUMMER



# WITAJCIE!

## CO ŁĄCZY TORUŃ I PIEROGI? HISTORIA!

Bo Gród Kopernika tętni gotyckimi legendami, a w naszej Pierogarni każde danie to inna historia. Historia do której opowiadania zapraszamy Ciebie i Twoich bliskich.

Opowieść skryta w murach budynku jest absolutnie wyjątkowa - powstał w miejscu dwóch gotyckich, patrycjuszowskich kamienic, czego pozostałością są dzisiaj jego boczne ściany oraz malowidła z końca XIV wieku. Ten oryginalny detal wita nas już od progu, w wysokiej sieni, w której zachowała się łukowa wnęka, ozdobiona dwiema scenami: przedstawiającymi Św. Jerzego zabijającego smoka oraz pokłon Trzech Króli.

Spotykamy się więc w samym sercu średniowiecznego Torunia, w którym poczujesz magiczny klimat i poznasz legendarny smak pierogów - tradycyjnych, świeżych i, po prostu, pysznych.

## WHAT CONNECTS TORUŃ AND PIEROGI? HISTORY!

*Because city of Copernicus is full of gothic legends, and in our Pierogarnia every dish is yet another story. The story we invite you to tell with your loved ones.*

*A tale hidden within our place is absolutely unique - was built on the site of two gothic, patrician tenement houses, the remains of which, today, are its side walls and paintings from the end of the 14th century. This original detail greets us from the threshold, in the high hallway, in which an arched recess has been preserved, decorated with two scenes: depicting St. George slaying the dragon, and the adoration of the Magi.*

*So we meet in the very heart of medieval Toruń, where you will feel a magical atmosphere and you will discover the legendary taste of pierogi - traditional, fresh and, simply, delicious.*

## ROZSKAMUJ SIĘ W TYM, CO TORUŃ MA NAJLEPSZE!

TAŠTE THE BEST  
TORUŃ HAS TO OFFER!

## ZUPY / SOUPS

**N Barszcz cytrynowy** 300ml 25,96  
barszcz biały z aksamitnym puree ziemniaczanym z chrzanem, podsmażanym boczkkiem i oliwą ziołową  
*White borscht with velvety potato puree, horseradish, fried bacon and herbal olive oil*

**Żur z kielbasą pełną lubczyku** 400ml 29,96  
naszego wyrobu, jajem i szturanymi ziemniakami ze skwarami  
*Sour rye soup with homemade sausage with lovage, egg, potatoes and bacon*

**N Zupa z pieczonych warzyw** 300ml 21,96  
z dodatkiem marchewki, pietruszki i selera podsmażanych na maśle klarowanym oraz świeżym koprem  
*Roasted vegetable soup with carrots, parsley and celery fried in clarified butter and fresh dill*

**Pomidorówka** 300ml 22,96  
z domowym makaronem  
*Tomato soup with homemade noodles*

**Rosół z gęsi** 300ml 23,96  
z domowym makaronem (w każdą sobotę i niedzielę)  
*Broth with homemade noodles (every saturday and sunday)*

## NA POCZĄTEK / STARTERS

**N Zestaw smarowideł** 25,96  
pasta z fasoli, smalec ze śliwką i estragonem, pasta z grochu i bobu, podawane z kromkami naszego chleba  
*Spreads set: bean, lard with plum and tarragon, peas with broad beans served with slices of our bread*

**Babka ziemniaczana** 27,96  
z wędzonym boczkkiem, czyli Szandar Borowiacki podawany z surówką i sosem kręconym na żółtku  
*Baked potato cake with smoked bacon served with salad and egg yolk sauce*

**Warkocz drożdżowy** 20,96  
Trzy ciepłe warkoczki drożdżowe z wybranym sosem  
*Three warm yeast braids served with the sauce of your choice*

**Pajda Dworska** 20,96  
Chleb naszego wypieku z wiosennym smalcem, z suszonymi śliwkami i estragonem, podawany z ogórkiem kiszonym  
*Slice of delicious bread baked here, with spring lard with prunes and tarragon, served with pickles*

## N ZIELENINA DELIKATNIE RWANA GREENS - HANDMADE SALADS

Niepospolite sałatki z polskich składników, podawane z chrupiącym czosnkowym pieczywem  
*Uncommon salads made from Polish ingredients, served with crispy garlic bread*

**Sałata z kurczakiem** 340g 41,96  
marynowanym w winie i tymianku, pečzakiem w oleju pietruszkowym, pieczoną cieciorką i owocami sezonowymi  
*salad with chicken marinated in wine and thyme, pearl barley in parsley oil, baked chickpeas and seasonal fruits*

**Sałata z grillowanymi brzoskwiniami** 340g 40,96  
serem Lazur, suszonymi pomidorami naszego wyrobu, czarnymi oliwkami, orzechami włoskimi i owocami sezonowymi  
*salad with grilled peaches, Lazur cheese, dried tomatoes of our own production, black olives, walnuts and seasonal fruits*

**Sałata z łososiem** 340g 45,96  
marynowanym w soku pomarańczowym i soli, czerwoną cebulą, owocami sezonowymi i winegret na smażonej cytrynie  
*salad with salmon marinated in orange juice and salt, red onion, seasonal fruits and vinaigrette with fried lemon*

## DODATKI / ADD-ONS

**Kapusta zasmażana** 150g 11,96  
*Stir fried cabbage salad*

**N Ogórki kiszone** Pickles 150g 11,96  
podawane ze świeżym koprem i plasterkami czosnku  
*served with fresh dill and garlic slices*

**N Surówka z polskich warzyw** 150g 11,96  
*Side salad from polish vegetables: marchewkowa z jabłkiem, porem i olejem św. Wawrzyńca carrot with apples, leek, and rapeseed oil szwedzka z kiszonym ogórkiem, cebulą i musztardą francuską with pickles, onion and French mustard kapusta z rzodkiewką, świeżym koprem i olejem św. Wawrzyńca cabbage with radish, fresh dill and rapeseed oil*

**Miks 3 surówek** 3x50g 12,96  
*Mix of 3 side salads*

**Sałata z sosem winegret** 100g 12,96  
*Salad with vinaigrette dressing*

♥ Uwielbione Favorite N Nowość New 🍄 Tylko w Toruniu Only in Toruń 🔥 Pikantne Spicy

# PIECUCHY

## PIEROGI Z PIECA OVEN-BAKED PIEROGI

Nasze piecuchy powstają na bazie jaj od szczęśliwych kurek, mleka i mąki.

*Our piecuchy are made of eggs, that come from happy hens, milk and flour.*

1x ≈ 110g

### JAK TO UGRYŻĆ? WHERE TO START?

#### I. Wielkość porcji / Portion size

Każdy piecuch jest wielkości damskiej pięści.  
*Every 'Piecuchy' is the size of a woman's fist.*

#### II. Wybierz farsz / Choose filling

Ciężki wybór? W naszych miksach możesz mieszać pierogi niemal bez ograniczeń!  
*Hard Choice? In our special sets you can mix pierogi almost without limits!*

#### III. Wybierz sosy / Choose sauces

Jeden sos gratis do każdej porcji pierogów!  
*One free sauce with each pierogi portion!*

#### IV. Daj się ponieść / Get carried away!

Spróbuj także Piecuchów w cieście orkiszowym, bądź dobierz Kruchego na deser.  
Jeśli porcja okaże się zbyt duża - zapakujemy na wynos!  
*Try Piecuchy in spelled dough, or grab a Shortcake pierogi for the dessert. If the portion turns out too large - we will pack it to go!*

♥ **CZEGO DUSZA ZAPRAGNIE** 3 szt./pcs. 5 szt./pcs.  
48,96 53,96

Ciężki wybór? Wybierz dowolne\* pierogi z pieca (mięsne, wegetariańskie i słodkie)

*Hard choice? Choose any\* oven-baked pierogi (meat, vegetarian and sweet)*

**MEGAMIKS** 54,96

Z pieca? Z wody? Jedne i drugie!  
Wybierz dowolne 3 Mini-Piecuchy, 4 Lepiochy i 2 sosy!  
*Oven-baked? Traditional? Why not both? Choose any 3 Mini-Piecuchy, 4 Lepiochy and 2 sauces!*

## MIĘSNE / WITH MEAT

♥ **O kurczę!** 3 szt./pcs. 5 szt./pcs.  
41,96 46,96  
z delikatnym, pieczonym kurczakiem, żółtym serem i pieczarkami  
*with tender roasted chicken, cheese and champignons*

**Jagnięce** 46,96 51,96  
z marynowaną jagnięciną, suszoną żurawiną i kaszą gryczaną  
*with marinated lamb, dried cranberries and buckwheat*

**Rycerskie** 39,96 44,96  
z pieczonym mięsem wieprzowym marynowanym w czarnuszcze, marchewką i cebulą  
*with roasted pork marinated in black cumin, carrots and onions*

**N Kaszankowe** 37,96 42,96  
z kaszanką, ogórkiem kiszonym, jabłkiem, cebulą i masłem klarowanym  
*with traditional black pudding, pickles apple, onion and clarified butter*

🔥 **Diabelskie** 42,96 47,96  
z duszonym mięsem wołowym, ogórkiem konserwowym, papryką konserwową i cebulą  
*with stewed beef, pickles, peppers and onions*

**N Biesiadne** 44,96 49,96  
z kaczką marynowaną w białym winie i tymianku, jabłkami i cebulą podsmażaną  
*with duck marinated in white wine, and thyme, apples and fried onion*

**N Gołąbkowe** 37,96 42,96  
z mieloną łopatką wieprzową i duszoną białą kapustą w sosie pomidorowym  
*with minced pork shoulder and stewed white cabbage in tomato sauce*

## WIELKIE ŻARCIE

199,96  
Micha dowolnych\* pierogów z pieca (22 szt.)  
*A bowl of any\* oven-baked pierogi (22 pcs.)*  
Osoba, która zdoła zjeść całą micę w 38 minut, płaci 50% ceny!  
*Person who can eat the whole bowl in less than 38 minutes pays 50% of the price!*  
4 sosy w cenie! / 4 sauces included in price!

## WEGETARIAŃSKIE / VEGETARIAN

3 szt./pcs. 5 szt./pcs.  
**Grzybobranie** 34,96 39,96  
z kapustą i grzybami w klasycznym połączeniu  
*with cabbage and mushrooms in a classic combination*

**N "Żeby Kózka..."** 37,96 42,96  
z kaszą gryczaną, serem kozim i cebulą  
*with buckwheat, goat cheese and onion*

**N Zielonogrodzkie** 38,96 43,96  
z pieczonym szpinakiem, suszonymi pomidorami, cebulą i czosnkiem  
*with baked spinach, dried tomatoes, onion and garlic*

**Cebrowe** 38,96 43,96  
z młodym szpinakiem, szczawiem, czosnkiem i serem Dziugas  
*with young spinach, sorrel, garlic, and Dziugas cheese*

♥ **Pastusze** 42,96 47,96  
z serem wędzonym, najlepiej smakują z żurawiną  
*with smoked cheese, best served with cranberry*

## SŁODKIE / SWEET

3 szt./pcs. 5 szt./pcs.  
♥ **Babcine** 35,96 40,96  
z regionalnym twarogiem, podawane z miodową maślanką  
*with regional cottage cheese, served with honey buttermilk*

**Bajkowe** 38,96 43,96  
z płatkami owsianymi, kajmakiem, orzechami włoskimi i rodzynkami  
*with oat flakes, kaymak, walnuts and raisins*

**Ja-Błkowe** 34,96 39,96  
z soczystymi polskimi jabłkami i cynamonem  
*with juicy polish apples and cinnamon*

\*Nie obejmuje pierogów kruchych  
*\*Doesn't include shortcake pierogi*

## KRUCHE / SHORTCAKE

3 szt./pcs. 5 szt./pcs.  
**N Benedyktyńskie** 47,96 52,96  
z chrupiącymi, prażonymi migdałami, wiśniami i czekoladą deserową  
*with crispy, roasted almonds, cherries and dessert chocolate*

🍯 **Piernikowe** 44,96 49,96  
z własnego wypieku piernikami i powidłami śliwkowymi  
*with homemade gingerbread and plum jam*

♥ **Orzesz-Ty!** 46,96 51,96  
z kremowym masłem orzechowym, praliną i słonymi orzeszkami ziemnymi  
*with creamy peanut butter, praline and salted peanuts*

**Sezonowe** 41,96 46,96  
pełne sezonowych owoców, zapytaj obsługę czym sady obrodziły  
*full of seasonal fruits, ask the staff what we found in the orchard*

**Czego dusza zapragnie** 48,96 52,96  
wybierz dowolne pierogi kruche  
*choice of any shortcake pierogi*

### DODATKI / ADD-ONS

♥ **Zmień ciasto na orkiszowe** porcja +6,96  
*Change for spelled dough portion*

**Dodatkowy pieróg z pieca** 16,96  
*Extra oven-baked pierogi*

**Dodatkowy pieróg kruchy** 20,96  
*Extra shortcake pierogi*

**Dodatkowy sos** 50g 5,46  
Do wyboru (1 w cenie): czosnkowy, koperkowy, pomidorowy, paprykowy pikantny, cebulka podsmażana, kwaśna lub słodka śmietana  
*Extra sauce (1 included): Choose from: garlic, dill, mild tomato, spicy pepper, fried onion, sour or sweet cream*

50g 6,46  
Do wyboru (1 w cenie): grzybowy, skwarki, okrasa, musztardowo-miodowy, gorgonzola, jeżynowy, chrzanowy, jabłkowy (słodko-kwaśny), żurawina ekologiczna, naturalny malinowy, kukulkowy  
*Extra sauce (1 included): mushroom, fried bacon, fried bacon and onion, honey-mustard, gorgonzola, blackberry, horseradish, apple (sweet and sour), organic cranberry, natural raspberry sauce, „kukulka” candy*

**Zestaw 3 sosów** 3x50g 15,96  
*Set of 3 sauces*

♥ Uwielbiane Favorite    N Nowość New    🍯 Tylko w Toruniu Only in Toruń    🔥 Pikantne Spicy

# LEPIOCHY

## PIEROGI TRADYCYJNIE GOTOWANE TRADITIONAL BOILED PIEROGI

Delikatne ciasto na bazie oleju roślinnego, wody i mąki oraz zρέcznie robiona falbanka. Tradycyjne pierogi wypełnione po brzegi Twoim ulubionym farszem.

*Delicate dough based on vegetable oil, water and flour with hand made frill. Traditional pierogi stuffed to the brim with your favourite filling.*

1x  ≈ 40g

### JAK TO UGRYŻĆ? / WHERE TO START?

#### I. Wielkość porcji / Portion size

Lepiochy to nic innego jak tradycyjne pierogi z wody, których wielkość znasz z obiadów u Babci :)

*Lepiochy are nothing less than a traditional boiled polish Grandma's pierogi - just the right size :)*

#### II. Wybierz farsz / Choose filling

Ciężki wybór? W naszych mikсах możesz mieszać pierogi niemal bez ograniczeń!

*Hard Choice? In our special sets you can mix pierogi almost without limits!*

#### III. Wybierz sosy / Choose sauces

Jeden sos gratis do każdej porcji pierogów!

*One free sauce with each pierogi portion!*

#### IV. Daj się ponieść / Get carried away!

Spróbuj także chrupiących Lepów podsmażanych na maśle. Jeśli porcja okaże się zbyt duża - zapakujemy na wynos!

*Make sure to try crispy Lepiochy fried in butter. If the portion turns out too large - we will pack it to go!*

 **CZEGO DUSZA ZAPRAGNIE** 5 szt./pcs. 9 szt./pcs. 42,96 47,96

Wybierz dowolne pierogi tradycyjne (mięsne, wegetariańskie i słodkie)  
*Choice of any traditional pierogi (meat, vegetarian and sweet)*

**MEGAMIKS** 54,96

Z pieca? Z wody? Jedne i drugie!  
Wybierz dowolne 3 Mini-Piecuchy, 4 Lepiochy i 2 sosy!  
*Oven-baked? Traditional? Why not both? Choose any 3 Mini-Piecuchy, 4 Lepiochy and 2 sauces!*

## MIĘSNE / WITH MEAT

	5 szt./pcs.	9 szt./pcs.
<b>O kurczę!</b> z delikatnym, pieczonym kurczakiem, żółtym serem i pieczarkami <i>with tender roasted chicken, cheese and champignons</i>	39,96	44,96
<b>Jagnięce</b> z marynowaną jagnięciną, suszoną żurawiną i kaszą gryczaną <i>with marinated lamb, dried cranberries and buckwheat</i>	43,96	48,96
<b>Rycerskie*</b> z pieczonym mięsem wieprzowym marynowanym w czarnuszcze, marchewką i cebulą <i>with roasted pork marinated in black cumin, carrots and onions</i>	36,96	41,96
<b>N Gołąbkowe</b> z mieloną łopatką wieprzową i duszoną białą kapustą w sosie pomidorowym <i>with minced pork shoulder and stewed white cabbage in tomato sauce</i>	34,96	39,96
 <b>Diabelskie</b> z duszonym mięsem wołowym, ogórkiem konserwowym, papryką konserwową i cebulą <i>with stewed beef, pickles, peppers and onions</i>	41,96	46,96
<b>N Biesiadne</b> z kaczką marynowaną w białym winie i tymianku, jabłkami i cebulą podsmażaną <i>with duck marinated in white wine, and thyme, apples and fried onion</i>	42,96	47,96
<b>N Z czarnej głębi</b> z filetem z dorsza, boczkiem i beszamelem w czarnym cieście <i>With cod fillet, bacon and béchamel sauce in black dough</i>	39,96	44,96
<b>N Kaszankowe</b> z kaszanką, ogórkiem kiszonym, jabłkiem, cebulą i masłem klarowanym, podawane na musie jabłkowym <i>with traditional black pudding, pickles apple, onion and clarified butter, served on applesauce</i>	37,96	42,96

## WEGETARIAŃSKIE / VEGETARIAN

	5 szt./pcs.	9 szt./pcs.
<b>Cebrowe</b> z młodym szpinakiem, szczawiem, czosnkiem i serem Dziugas <i>with young spinach, sorrel, garlic and Dziugas cheese</i>	36,96	41,96
<b>Bryndzowe</b> z bryndzą podhalańską tłuczonymi ziemniakami i cebulką <i>with cheese, mashed potatoes and onion</i>	37,96	42,96
<b>N Zielonogrodzkie</b> z pieczonym szpinakiem, suszonymi pomidorami, cebulą i czosnkiem <i>with baked spinach, dried tomatoes, onion and garlic</i>	36,96	41,96
<b>Zza miedzy wschodniej*</b> z regionalnym twarogiem, pieczonymi ziemniakami i cebulą <i>with cottage cheese, onions and baked potatoes</i>	33,96	38,96
 <b>Pastusze</b> z serem wędzonym, najlepiej smakują z żurawiną <i>with smoked cheese, best served with cranberry</i>	39,96	44,96
<b>WEGAŃSKIE / VEGAN</b>		
<b>Grzybobranie</b> z kapustą i grzybami w klasycznym połączeniu <i>with cabbage and mushrooms in a classic combination</i>	5 szt./pcs. 34,96	9 szt./pcs. 39,96
<b>N Kolendronki</b> z papryką czerwoną, ciecierzycą, ryżem i świeżą kolendrą w cieście marchewkowym <i>with red pepper, chickpeas, rice and fresh coriander in carrot cake</i>	35,96	40,96
<b>WIELKIE ŻARCIE</b> 199,96 Micha dowolnych podsmażanych pierogów tradycyjnych (50 szt.) <i>A bowl of any fried traditional pierogi (50 pcs.)</i> Osoba zdolna zjeść całą michę w 38 minut, płaci 50% ceny! <i>Person who can eat the whole bowl in less than 38 minutes pays 50% of the price!</i> 4 sosy w cenie! / 4 sauces included in price!		

## SŁODKIE / SWEET

	5 szt./pcs.	9 szt./pcs.
<b>Babcine</b> z regionalnym twarogiem, podawane z miodową maślanką <i>with regional cottage cheese, served with honey buttermilk</i>	32,96	37,96
 <b>Łaciate</b> z malinami, białą czekoladą i miętą w czekoladowo-białym cieście <i>with raspberries, white chocolate and mint, in spotted dough</i>	37,96	42,96
<b>DeserLove</b> z wiśniami i ciemną czekoladą <i>with cherries and dark chocolate</i>	38,96	43,96
<b>Sezonowe</b> pełne sezonowych owoców, zapytaj obsługę czym sady obrodziły <i>full of seasonal fruits, ask the staff what we found in the orchard</i>	34,96	39,96
<b>DODATKI / ADD-ONS</b>		
 <b>Podsmażenie pierogów</b> porcja / portion +5,96 <i>Fry the pierogi</i>		
<b>Dodatkowy pieróg lepioch</b> 9,96 <i>Extra traditional pierogi</i>		
<b>Dodatkowy sos</b>		
Do wyboru (1 w cenie): czosnkowy, koperkowy, pomidorowy, paprykowy pikantny, cebulka podsmażana, kwaśna lub słodka śmietana <i>Extra sauce (1 included): Choose from: garlic, dill, mild tomato, spicy pepper, fried onion, sour or sweet cream</i>	50g	5,46
Do wyboru (1 w cenie): grzybowy, skwarki, okrasa, musztardowo-miodowy, gorgonzola, jeżynowy, chrzanowy, jabłkowy (słodko-kwaśny), żurawina ekologiczna, naturalny malinowy, kukułkowy <i>Extra sauce (1 included): mushroom, fried bacon, fried onion, honey-mustard, gorgonzola, blackberry, horseradish, apple (sweet and sour), organic cranberry, natural raspberry sauce, „kukułka” candy</i>	50g	6,46
<b>Zestaw 3 sosów</b> 3x50g 15,96 <i>Set of 3 sauces</i>		

\*Dostępne w opcji bezglutenowej (z obniżoną zawartością glutenu) +5,96

\*Available in a gluten-free option (with reduced gluten content) +5,96

 Uwielbiane Favorite  Nowość New  Tylko w Toruniu Only in Toruń  Pikantne Spicy

# RÓŻNOŚCI

## REGIONALNE PYSZNOŚCI REGIONAL SPECIALTIES



Każda z naszych restauracji łączy w sobie to, co najlepsze w polskiej kuchni z tym, co najlepsze w różnych regionach Polski.

Pierogi to jednak nie wszystko! Rozsmakuj się w tradycyjnych daniach - plackach i kluskach ziemniaczanych, kopytkach czy knedlach.

Nasi Kucharze przygotowali receptury, które przenoszą do beztrudnych czasów dzieciństwa.

*Every one of our restaurants combines the best of polish cuisine with the tastes of individual regions.*

*Pierogi are not the end of it! Have a taste of traditional dishes - potato pancakes, noodles or knedle.*

*Our Chefs prepared recipes that take you back to carefree times of childhood.*

## PLACUCHY ZIEMNIACZANE POTATO PANCAKES

### Koło Młyńskie

jeden duży Placuch z pieczeniowym sosem Zbójnickim z dodatkiem duszonego mięsa wieprzowego oraz warzyw  
*one big potato pancake with roast sauce with addition of stewed pork and vegetables*

1 szt./1 pc.

49,96

### Placuchy tradycyjne

z kwaśną śmietaną i szczypiorkiem lub z polskim cukrem buraczanym  
*with sour cream and chives or Polish beetroot sugar*

3 szt./3 pcs.

36,96

### N Placuchy Brokułowe

ze śmietanowym sosem brokułowo-porowym i świeżym tymiankiem  
*with a creamy broccoli-leek sauce and fresh thyme*

42,96

### Placuchy Staromiejskie

z kurczakiem podsmażonym na maśle w sosie śmietanowym z papryką i porem  
*with butter-fried chicken in cream sauce with leek and pepper*

44,96

### ♥ Placuchy z zestawem 3 sosów

Nie możesz się zdecydować? Weź 3 różne sosy do 1 porcji placuchów i wybierz swój ulubiony!  
*Hard choice? Take all 3 sauces to 1 portion of potato pancakes and find out your favourite!*

47,96

### Dodatkowy placuch

*Additional potato pancake*

12,96

### Dodatkowy sos do placków

*Extra pancake sauce*

100g

12,96

## DODATKI / ADD-ONS

### N Ogórki kiszone Pickles

podawane ze świeżym koprem i plasterkami czosnku  
*served with fresh dill and garlic slices*

150g

11,96

### N Surówka z polskich warzyw

marchewkowa z jabłkiem, porem i olejem św. Wawrzyńca  
*carrot with apples, leek, and rapeseed oil*  
szwedzka z kiszonym ogórkiem, cebulą i musztardą francuską  
*with pickles, onion and French mustard*  
kapusta z rzodkiewką, świeżym koprem i olejem św. Wawrzyńca  
*cabbage with radish, fresh dill and rapeseed oil*

150g

11,96

### Miks 3 surówek Mix of 3 side salads

3x50g

12,96

## RÓŻNOŚCI WYTRAWNE SPECIALTIES

### Bigos Staropolski

Prawdziwy, staropolski bigos na winie z mięsem wieprzowym, boczkiem i kiełbasą, duszony z aromatycznymi, suszonymi śliwkami i grzybami  
*Genuine Polish bigos with wine, pork, bacon and sausage, stewed with aromatic dried plums and forest mushrooms*

350g

34,96

### Kluski tradycyjne

z ziemniaków ręcznie kładzione, okraszone cebulką i skwarkami, podawane z kapustą lub twarogiem  
*hand-laid potato noodles served with fried onion and bacon, sided by regional cottage cheese or cabbage*

465g

32,96

### Kopytka tradycyjne

kluski z ugotowanych ziemniaków z dodatkiem jaj i mąki, podawane z pysznym sosem lub okrasą  
*'kopytka' made from cooked potatoes, eggs and flour, served with delicious sauce or fried bacon and onion*

350g

31,96

## RÓŻNOŚCI SŁODKIE SWEET SPECIALTIES

### Leniuchy

Delikatne, puchate i słodkie pierogi robione z regionalnego twarogu, podawane ze słodką śmietaną lub wybranym sosem  
*Delicate, fluffy and sweet pierogi made from regional cottage cheese served with sweet cream or chosen sauce*

350g

35,96

### N Knedle z truskawkami

Okrągłe, puszyste knedle wypełnione po brzegi truskawkami, białą czekoladą i bazylią. Nasze knedle podajemy podsmażane w omacie z masła, cukru i bułki tartej. Koniecznie spróbuj ich z sosem kukułkowym!  
*Round, puffy 'knedle' filled with strawberries, white chocolate and basil. We serve our 'knedle' fried in a spread made of butter, sugar and breadcrumbs. Make sure to try them with 'kukułka' candy sauce!*

350g

40,96

♥ Uwielbione  
Favorite

N Nowość  
New

☞ Tylko w Toruniu  
Only in Torun

🔥 Pikantne  
Spicy

# SŁODKOŚCI

## DESERY DESSERTS

Na zakończenie pysznego posiłku spróbujcie naszych przepysznych deserów. O ich smak dba nasza Ola, mistrzyni słodkości.

Brakuje Ci miejsca?  
U Babci nie ma takich wymówek.  
Jak to mówi nasz Szef Kuchni na słodkie przewidziany jest drugi żołądek.

*To complete a delicious meal, try our finger licking desserts. Their taste is taken care of by our dessert master - Ola.*

*No more space? Grandma will not accept such excuses. As our Chef says, there is a separate stomach for sweets.*

Przygotowaliśmy również dla Ciebie pyszne dania, zamknięte w wygodnych opakowaniach. Wszystkie nasze wyroby są najwyższej jakości: ręcznie robione, bez dodatku barwników czy polepszaczy smaku. Bo ten jest niezmienny i legendarny! Zapytaj o nie naszą obsługę lub zamów z dostawą pod same drzwi:

*We also prepared for you delicious meals, closed in comfortable packaging. All of our products are of the best quality: hand made, with no colourants or flavour boosters, for that is unchanged and legendary! Ask our staff or order with delivery to right under your door:*



www.spizarnia.pierogarnie.com

## SMAKOŁYKI BABUNI GRANDMA'S TREATS

♥ Szarlotka na ciepło  
*Hot apple pie* 24,96

Chyba każdy podczas swojego życia zjadł się tym rarytasem. Skosztuj tego pysznego wypieku. Polskie jabłka, słodka kruszonka, czego chcieć więcej?

*Almost everyone have tried this specialty in their lifetime. Taste this excellent baking. Polish apples, sweet crumble, what more could you want?*

N Mus chałwowy  
*Halva mousse* 26,96

Delikatny jak chmurka śmietankowy mus z dodatkiem tradycyjnej chałwy, białej czekolady i cykat limonkowych

*Delicate, cloud-like cream mousse with the addition of traditional halva, white chocolate and candied lime peel*

♥ Cycek Młynarki  
*Miller's boob dessert* 22,96

Nazwa może powodować różniste skojarzenia. Cyć młynarki to nic innego jak pączus z regionalnego twarogu podawany z kremową śmietaną i konfiturą.

*Its name could cause various associations. Miller's tit is nothing else than a donut made from cottage cheese served with cream and jam.*

N Sernik z polewą cytrynową  
*Cheesecake with lemon glaze* 25,96

Puszysty sernik na bazie polskiego twarogu. Podawany z sosem cytrynowym, bitą śmietaną i tartą skórką cytrynową

*Puffy cheesecake based on Polish cottage cheese. Served with lemon sauce, whipped cream and grated orange peel*

Kukułkowy puchar  
*Cuckoo bowl* 24,96

Trzy gałki lodów waniliowych podawanych z sosem kukułkowym, bitą śmietaną i kruszonką lawendową

*Three scoops of vanilla ice cream served with 'kukułka' candy sauce, whipped cream and lavender crumble*

## PIEROGI KRUCHE SHORTCAKE PIEROGI

1 szt./pcs.

20,96

N Benedyktyńskie  
z chrupiącymi, prażonymi migdałami, wiśniami i czekoladą deserową  
*with crispy, roasted almonds, cherries and dessert chocolate*

■ Piernikowe  
z własnego wypieku piernikami i powidłami śliwkowymi  
*with homemade gingerbread and plum jam*

♥ Orzesz-Ty!  
z kremowym masłem orzechowym, praliną oraz solonymi orzeszkami ziemnymi  
*with creamy peanut butter, praline and salted peanuts*

Sezonowe  
pełne sezonowych owoców, zapytaj obsługę, czym sady obrodziły  
*full of seasonal fruits, ask the staff what we found in the orchard*

## SPRÓBUJ TAKŻE Z GAŁKĄ LODÓW WANILIOWYCH!

TASTE THEM WITH SCOOP  
OF VANILLA ICE CREAM

### DODATKI / ADD-ONS

Dodatkowy sos  
Do wyboru: słodka lub kwaśna śmietana 50g 5,46  
*Extra sauce: sweet or sour cream*

Do wyboru: żurawina ekologiczna, naturalny malinowy, kukułkowy 50g 6,46  
*Extra sauce: organic cranberry, natural raspberry sauce, „kukułka” candy*

Zestaw 3 sosów 3x50g 15,96  
*Set of 3 sauces*

Gałka lodów waniliowych 5,96  
*Scoop of vanilla ice cream*

Prawdziwa bita śmietana 5,96  
*Genuine whipped cream*

♥ Uwielbiane Favorite N Nowość New ■ Tylko w Toruniu Only in Toruń 🔥 Pikantne Spicy

# NAPITKI

## NAPOJE DRINKS

Domowe orzeźwiające lemoniady, polskie wina z zaprzyjaźnionych winnic i tradycyjne popitki. I jak tu wybrać?

*Homely and refreshing lemonades, Polish wines from friendly vineyards and traditional drinks. How to choose?*

## LETNIE ORZEŻWIENIE SUMMER REFRESHMENT

### Domowa Herbata Mrożona 400ml 21,96

*Homemade Iced tea*  
z musem morelowo-brzoskwiniowym, owocami i miętą  
*with apricot-peach mousse, fruits and mint*

### Kawa Mrożona Iced coffee 400ml 20,96

mleko, podwójne espresso, bita śmietana, lód  
*milk, double espresso, whipped cream, ice*

### Espresso Tonic 400ml 19,96

tonic, podwójne espresso, syrop ze skórki pomarańczy, lód  
*tonic, double espresso, orange peel syrup, ice*

### ♥ Lemoniada Rabarbarowa 300ml 16,96

*Rhubarb Lemonade*  
Orzeźwiająca lemoniada o intensywnym smaku domowego syropu z rabarbaru i truskawek, wzbogacona subtelnym aromatem rumianku.  
*Refreshing lemonade with the intense flavor of homemade rhubarb syrup and strawberries, enriched with the subtle aroma of chamomile.*

### Lemoniada Mniszkowa 300ml 16,96

*Dandelion lemonade*  
Kompozycja lemoniady, gdzie słodycz miodu i delikatność mniszka lekarskiego spotykają się z charakterystycznym smakiem rabarbaru.

*A lemonade composition where the honey sweetness and the delicacy of dandelion are met with the distinctive taste of rhubarb.*

Lemoniada Mniszkowa / Dandelion lemonade

## NAPOJE DOMOWE / HOMEMADE

### Lemoniada Lemonade: 200ml / 1,2l 14,96 / 38,96

cytrynowa z miętą  
*lemon with mint*

### Kompot Compote 200ml / 1,2l 12,96 / 36,96

według przepisu Babci Ludwiki  
*Grandma Ludwika's recipe*

### Sok świeżo wyciskany 200ml 18,96

Freshly squeezed juice  
pomarańczowy, grejfrutowy lub mieszany  
*orange, grapefruit or mixed*

## DRINKI BEZALKOHOLOWE ALCOHOL-FREE COCKTAILS

### ♥ Śliwka z Gałązką 300ml 25,96

*Plum with Twig*  
bezalkoholowe wino musujące, syrop śliwkowo-tymiankowy, sok z pigwy  
*non-alcoholic sparkling wine, plum-thyme syrup, quince juice*

### Agrestowa Miłość 300ml 24,96

*Gooseberry Love*  
bezalkoholowe wino musujące, mus agrestowy, ogórek, mięta  
*non-alcoholic sparkling wine, gooseberry mousse, cucumber and mint*

### Rumiankowa Antonówka 200ml 23,96

*Chamomile Apple*  
kordiał truskawkowo-rumiankowy, białko jaja naturalny sok jabłkowy Antonówka  
*strawberry-chamomile cordial, egg white natural apple juice Antonówka*

## REZERWAT JABŁEK

### Łoczone soki jabłkowe z tradycyjnych sadów Pressed apple juices from traditional orchards

#### Antonówka 187ml 14,96

profil smakowy: wytrawny / dry

#### Idared 187ml 14,96

profil smakowy: półsłodki / semi-sweet

♥ Uwielbiane  
Favorite

N Nowość  
New

☘ Tylko w Toruniu  
Only in Torun

🔥 Pikantne  
Spicy

## NAPOJE CIEPŁE / HOT DRINKS

### Herbaty liściaste Leaf tea 350ml 12,96

czarna lub smakowa / black or flavoured

### Herbata z konfiturą sezonową 250ml 18,96

*Seasonal confiture tea*

### Kawa biała Coffee with milk 200ml 13,96

### Kawa czarna Black coffee 200ml 12,96

### Espresso 25ml 12,96

### Podwójne Espresso Espresso doppio 50ml 15,96

### Cappuccino 250ml 15,96

### Latte Macchiato 250ml 16,96

## DODATKI / ADD-ONS

### ♥ Domowe syropy Homemade syrups 50ml 4,96

Cynamonowy, Korzenny Migdał  
*Cinnamon, Spicy Almond*

### Syrop piernikowy Gingerbread syrup 50ml 3,96

### Mleko bez laktozy Lactose-free milk 100ml 2,96

## NAPOJE ZIMNE / COLD DRINKS

### ♥ Kwas chlebowy Kvass 330ml 15,96

z rodzynkami - oryginalny lub Porter  
*with raisins - original or Porter*

### Podpiwek Home-brew 330ml 15,96

(zaw. alk. 1,1%) (incl. alc. 1,1%)

### Maślanka Buttermilk 300ml / 1l 10,96 / 22,96

### PEPSI Napoje gazowane Soda 0,2l / 0,4l 10,96 / 12,96

Pepsi, Mirinda, 7up, Pepsi Zero

### TAMA Soki Juices 0,2l / 0,4l 10,96 / 12,96

jabłkowy, pomarańczowy  
*apple, orange*

### LIPTON Lipton Ice Tea 400ml 12,96

cytrynowa, brzoskwiniowa lub zielona  
*lemon, peach or green*

### Woda źródłana Spring water 0,2l / 0,4l 6,96 / 8,96

gazowana, niegazowana  
*sparkling, still*

Kawa mrożona / Iced coffee

# ALKOHOLE

Pierniczek Toruński / Toruń's Gingerbread

## WINA GRONOWE / GRAPE WINE

### WINNICA KURKOCIN

Położona w otoczeniu pól uprawnych, łąk i stawów województwa kujawsko-pomorskiego.

*The vineyard surrounded by arable fields, meadows and ponds of the Kuyavian-Pomeranian Voivodeship.*

**N Jo!**  23,96 / 94,96

różowe półsłodkie / semi-sweet pink wine

Jest połączeniem lekkości, słodyczy i rzeźkości oraz wyjątkowo pięknej barwy różu.

*A combination of lightness, sweetness and freshness and an exceptionally beautiful pink color.*

### WINNICA IRENA

Winnica położona w Żninie, niedaleko Bydgoszczy. Wina zrobione naturalnie z dojrzałych owoców.

*The vineyard located in Żnin, near Bydgoszcz. Wines made naturally from ripe fruit.*

**N Marco**  24,96 / 99,96

czerwone półwytrawne / semi-dry red wine

Wino o aromacie leśnych jagód i czarnej porzeczki.

*Wine with an aroma of forest berries and black currant.*

**N Solano**  24,96 / 99,96

białe wytrawne / dry white wine

Wino o kwiatowym aromacie z nutami gruszki i grejfruta.

*Wine with a flowery aroma with notes of pear and grapefruit.*

## MUSUJĄCE / SPARKLING WINE

**GostArt Winnica w Gostchorze**  149,96

białe półwytrawne / semi-dry white wine

Harmonijny, wytworny smak. Wyczuwalne aromaty jabłka, brzoskwini i moreli.

*Harmonious, refined flavor. Noticeable aromas of apple, peach and apricot.*

## WINA OWOCOWE / FRUIT WINE

### WINNICA DWÓRZNO

Wina produkowane naturalnymi, nieprzemysłowymi metodami, z ogromną dbałością o najdrobniejsze szczegóły.

*Wines produced with natural non-industrial methods and with great attention to the smallest details.*

**Malinowe**  19,96 / 74,96

półwytrawne / semi-dry raspberry

**Czarna porzeczka**  18,96 / 69,96

półsłodkie / semi-sweet black currant

 125ml  500ml  750ml

## PIWA / BEER

**BECZKOWE / DRAFT**  0,3l / 0,5l / 1l

**Książęce Złote Pszeniczne**  14,96 / 17,96 / 33,96  
wheat beer

**Kozel Lezak**  13,96 / 16,96 / 32,96  
lager

## BUTELKOWE / BOTTLED

**Pilsner Urquell**  0,33l 16,96  
lager

**Książęce IPA**  0,5l 18,96  
IPA beer

**Książęce Cherry Ale**  0,5l 18,96  
cherry ale

**Książęce Czerwony Lager**  0,5l 18,96  
red lager

**Książęce Ciemne Łagodne**  0,5l 18,96  
dark beer

## BEZALKOHOLOWE / ALCOHOL-FREE

**Lech Free**  0,5l 16,96  
lager, limonka z miętą, arbus z miętą  
lager, lime with mint, watermelon with mint

**Lech Free FIT**  0,5l 16,96  
grejfruit i guava  
grapefruit and guava

**Active**  0,5l 16,96  
mango i cytryna  
mango and lemon

**Książęce Złote Pszeniczne 0%**  0,5l 17,96  
wheat non-alcoholic beer

**Kozel 0%**  0,5l 16,96  
non-alcoholic lager

## DODATKI / ADDITIVES

**Domowe syropy** *Homemade syrups* 50ml 4,96  
Cynamonowy  
Cinnamon  
Korzenny Migdał  
Spicy Almond

**Sok do piwa malinowy** 50ml 2,96  
Raspberry syrup

## PIWA RZEMIEŚLNICZE / CRAFT BEER

**Staropolskie Dworskie**  0,5l 19,96  
lager

**Staropolskie Chmielne**  0,5l 19,96  
lager

**Staropolskie Miodne**  0,5l 20,96  
honey beer

**Staropolskie Pszenne**  0,5l 19,96  
wheat beer

**Malinowe Kultowe bez glutenu**  0,5l 16,96  
gluten free raspberry beer

**BestBir Piernik ze śliwką**  0,5l 19,96  
gingerbread with plum

## CYDR / CIDER

**Jabłkowy**  200ml 17,96  
Apple  
podawany na kruszonym lodzie  
served on crushed ice

## MIÓD PITNY / MEAD

Tradycyjne polskie miody pitne. Wypij tak, jak lubisz: na ciepło lub na zimno na kruszonym lodzie!

*Traditional Polish meads. Drink as you like: hot or cold on crushed ice!*

**Piastun** - trójniak 200ml 19,96

**Lubelski** - półtorak 200ml 34,96

**Dominikański** - dwójniak 200ml 24,96

**Bernardyński** - trójniak 200ml 19,96

✦ ✦ ✦  
**MAŚZ OCHOTĘ NA DRINKA  
LUB COŚ MOCNIEJSZEGO?  
ZAJRZYJ DO NASZEJ KARTY ALKOHOLI!**

✦ ✦ ✦  
**FANCY A COCKTAIL  
OR SOMETHING STRONGER?  
CHECK OUT OUR ALCOHOLS MENU!**

 Uwielbiane Favorite  Nowość New  Tylko w Toruniu Only in Toruń  Pikantne Spicy

Szałwiowe orzeźwienie / Refreshing Sage





W przypadku grup 8 i więcej osób  
doliczamy do rachunku 10% wartości zamówienia.  
*For groups of 8 or more people 10% service  
will be added to the bill.*

Chęć podzielenia rachunku prosimy zgłosić  
obsłudze przy składaniu zamówienia.  
Zamówienie może być podzielone na maksymalnie 2 części.

*If you want to split the bill, please notify  
the waiter when placing the order.*

*We can divide your order into maximum 2 parts.*



Nasze dania możesz także zabrać ze sobą!  
Opakowanie na wynos +3,46

*You can take our dishes with yourself!  
Take-away box +3,46*

Informacja o alergenach oraz składach dań dostępna jest  
u obsługi restauracji. Piecuchy są oznaczane przyprawami  
- w celu wykluczenia poinformuj nas o swojej alergii.

*Information of allergens and dishes ingredients in our food  
you can get from our staff. We use spices to mark Piecuchy  
- please inform us if you'd like them excluded.*



Wszystkie nasze dania przygotowujemy na bieżąco.  
Standardowy czas oczekiwania wynosi około 33 minuty.  
W przypadku dużego obłożenia restauracji  
- czas ten będzie wydłużony.

*We prepare all our dishes on the fly.  
Usual waiting time is around 33 minutes.  
During peak times that time may be extended.*



**SMAKOWAŁO?  
PODZIEL SIĘ SWOJĄ OPINIĄ ZE ŚWIATEM!**  
**LOVE US? FEEL FREE TO TELL THE WORLD!**



Mogło być lepiej? Poinformuj o tym kierownika, a na pewno coś na to zaradzimy!  
*If we haven't done a great job today please ask to speak with our manager  
and we promise to make it right.*



**CHCESZ ZOSTAĆ WŁAŚCICIELEM PIEROGARNI?  
WOULD YOU LIKE TO OPEN YOUR OWN PIEROGARNIA?**

Więcej informacji pod adresem: [www.pierogarnie.com/franczyza](http://www.pierogarnie.com/franczyza)

